

Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 70/2001 της Επιτροπής, της 12ης Ιανουαρίου 2001 σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις

(2006/C 228/05)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Αριθ. ενίσχυσης	XS 99/04	
Κράτος μέλος	Γαλλία	
Περιφέρεια	Στόχος 2, Ile-de-France	
Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	Άμεση χρησιμοποίηση του κανονισμού ΜΜΕ στο πλαίσιο του ευρωπαϊκού προγράμματος Στόχος 2, Ile-de-France κανένα ειδικό καθεστώς ενίσχυσης	
Νομική βάση	<i>État</i> : Article 20 de la Constitution du 4 octobre 1958 — Article L 2251-1 du code général des collectivités territoriales (CGCT) <i>Feder, Fse</i> : Décision de la Commission européenne du 22 mars 2001 adoptant le DOCUP objectif 2 pour la région <i>Collectivités locales</i> : Article L 1511-1 à L-1511-5 du code général des collectivités territoriales (CGCT) et leurs textes d'application	
Σχεδιαζόμενη ετήσια δαπάνη βάσει του καθεστώτος ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία	Για καθεστώς ενισχύσεων: — Για μεμονωμένη ενίσχυση: 4 εκατ. ευρώ για το σύνολο των ατομικών ενισχύσεων που καταβάλλονται στις επιχειρήσεις (22 σχέδια) 0,75 εκατ. EUR το 2002 3,2 εκατ. EUR το 2003 0,05 εκατ. EUR το 2004 Για τις ασφάλειες: —	
Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	15 %	
Ημερομηνία εφαρμογής	7.12.2001	
Διάρκεια του καθεστώτος ή της μεμονωμένης ενίσχυσης	Η διάρκεια του κανονισμού (ισχύς μέχρι τις 31.12.2006)	
Στόχος της ενίσχυσης	Στήριξη των επενδύσεων (Ενσώματες και άυλες) στις ΜΜΕ και τις πολύ μικρές επιχειρήσεις της Ile-de-France	
Οικείος οικονομικός τομέας	Περιορίζεται σε συγκεκριμένους τομείς	Ναι
	Άλλος μεταποιητικός τομέας	Ναι
	Άλλες υπηρεσίες	Ναι
Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Όνομα: Monsieur le Préfet de la Région d'Ile-de-France, Préfet de Paris  Διεύθυνση: Préfecture de région d'Ile-de-France 29 rue Barbet-de-Jouy F-75700 Paris	
Αριθ. ενίσχυσης	XS 6/06	
Κράτος μέλος	Πολωνία	
Περιφέρεια	Gmina Miasto Lowicz	
Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	Οριζόντιο καθεστώς ενίσχυσης για ΜΜΕ που επενδύουν στην περιοχή Lowicz	

Νομική βάση	Uchwała nr XL/230/2005 Rady Miejskiej w Łowiczu z dnia 24 marca 2005 r. w sprawie zwolnień z podatku od nieruchomości dla przedsiębiorców na terenie Gminy Miasto Łowicz. Art. 7 ust. 3 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (Dz.U. z 2002 r. nr 9, poz. 84, z poz. 84 z późn. zm.)		
Σχεδιαζόμενη ετήσια δαπάνη βάσει του καθεστώτος ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία	Καθεστώς ενίσχυσης	Ετήσιο συνολικό ποσό	0,125 εκατ. EUR 0,5 εκατ. PLN
		Εγγυημένα δάνεια	
	Μεμονωμένη ενίσχυση	Συνολικό ποσό ενίσχυσης	
		Εγγυημένα δάνεια	
Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 2 έως 6 και το άρθρο 5 του κανονισμού	Ναι	
Ημερομηνία εφαρμογής	1.5.2005		
Διάρκεια του καθεστώτος ή της μεμονωμένης ενίσχυσης	Έως 31.12.2006		
Στόχος της ενίσχυσης	Ενίσχυση ΜΜΕ	Ναι	
Οικείος οικονομικός τομέας	Όλοι οι τομείς που είναι επιλέξιμοι για ενισχύσεις προς ΜΜΕ	Ναι	
Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Όνομα: Rada Miejska w Łowiczu — organ stanowiący Burmistrz Łowicza — organ podatkowy.  Διεύθυνση: PL-99-400 Łowicz ul. Stary Rynek 1		
Μεγάλες μεμονωμένες ενισχύσεις	Σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού	Ναι	
Αριθ. ενίσχυσης	XS 36/06		
Κράτος μέλος	Πολωνία		
Περιφέρεια	Βορειοδυτική περιοχή της χώρας		
Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	Warta Tourist Sp. Z o.o.		
Νομική βάση	Ustawa z dnia 30 sierpnia 1996 r. o komercjalizacji i prywatyzacji (Dz.U. nr 171/2002, poz. 1397, z późn. zm.) art. 52 ust. 3 i 4 w związku z art. 54 ust. 1; Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 16 października 1997 r. w sprawie szczegółowych zasad ustalania należności za korzystanie z przedsiębiorstwa, sposobu zabezpieczenia nie spłaconej części należności oraz warunków oprocentowania nie spłaconej należności (Dz.U. 130/1997 poz. 855) § 8 ust. 1		
Σχεδιαζόμενη ετήσια δαπάνη βάσει του καθεστώτος ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία	Καθεστώς ενίσχυσης	Ετήσιο συνολικό ποσό	
		Εγγυημένα δάνεια	
	Μεμονωμένη ενίσχυση	Συνολικό ποσό ενίσχυσης	0,139 770 εκατ. EUR (*)
		Εγγυημένα δάνεια	
Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 2 έως 6 και το άρθρο 5 του κανονισμού	Ναι	
Ημερομηνία εφαρμογής	22.11.2005		

Διάρκεια του καθεστώτος ή της μεμονωμένης ενίσχυσης	Έως 31.10.2011		
Στόχος της ενίσχυσης	Ενίσχυση ΜΜΕ	Ναι	
Οικείος οικονομικός τομέας	Περιορίζεται σε συγκεκριμένους τομείς	Ναι	
	Άλλες υπηρεσίες	Ναι	
Όνομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Όνομα: Minister Skarbu Państwa		
	Διεύθυνση: Ul. Krucza 36/Wspólna 6 PL-00-522 Warszawa		
Μεγάλες μεμονωμένες ενισχύσεις	Σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού	Ναι	
(*) ποσό της ενίσχυσης που χορηγείται στην επιχείρηση, εκφρασμένο σε ακαθάριστο ισοδύναμο επιχορήγησης			
Αριθ. ενίσχυσης	XS 37/06		
Κράτος μέλος	Πολωνία		
Περιφέρεια	02-Województwo Dolnośląskie 08-Powiat Kłodzki 041-Miasto Nowa Ruda		
Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	Καθεστώς ενίσχυσης για επιχειρήσεις στην περιοχή Nowa Ruda στο πλαίσιο των απαλλαγών κατά κατηγορία — επενδύσεων		
Νομική βάση	Uchwała nr 304/XXXVII/05 Rady Miejskiej w Nowej Rudzie z dnia 27 października 2005 r. Art. 7 ust. 3 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (Dz.U. z 2002 r., nr 9, poz. 84 z późn. zm.).		
Σχεδιαζόμενη ετήσια δαπάνη βάσει του καθεστώτος ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία	Καθεστώς ενίσχυσης	Ετήσιο συνολικό ποσό	0,0563 εκατ. EUR
		Εγγυημένα δάνεια	
	Μεμονωμένη ενίσχυση	Συνολικό ποσό ενίσχυσης	
		Εγγυημένα δάνεια	
Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 2 έως 6 και το άρθρο 5 του κανονισμού	Ναι	
Ημερομηνία εφαρμογής	28.12.2005		
Διάρκεια του καθεστώτος ή της μεμονωμένης ενίσχυσης	Έως 30.6.2007		
Στόχος της ενίσχυσης	Ενίσχυση ΜΜΕ	Ναι	
Οικείος οικονομικός τομέας	Όλοι οι τομείς που είναι επιλέξιμοι για ενισχύσεις προς ΜΜΕ	Ναι	
Όνομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Όνομα: Burmistrz Miasta Nowa Ruda		
	Διεύθυνση: 57-400 Nowa Ruda PL-Rynek 1		
Μεγάλες μεμονωμένες ενισχύσεις	Σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού	Ναι	

Αριθ. ενίσχυσης	XS 60/06		
Κράτος μέλος	Ιταλία		
Περιφέρεια	Καμπανία		
Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	Καθεστώς ενισχύσεων στις μικρές επιχειρήσεις που λειτουργούν στους τομείς της βιοτεχνίας, του εμπορίου, των υπηρεσιών και του τουρισμού, στο Εθνικό Πάρκο του Βεζουβίου		
Νομική βάση	<p>POR Campania 2000-2006 Complemento di Programmazione, misura 1.10 Disciplinare degli aiuti alle piccole imprese concessi in applicazione della Misura 1.10 del POR Campania 2000-2006 (Aiuti esentati dalla notificazione in conformità del Regolamento (CE) n. 70/01) approvato con Delibera di Giunta Regionale n. 1903 del 22.10.2004.</p> <p>Ente Parco Vesuvio: PIT «Vesevo» POR Campania 2000-2006 Bando Pubblico per l'erogazione degli incentivi — Misura 1.10 Progetto P02 «Potenziamento del sistema produttivo nel campo dell'artigianato tipico tradizionale, dei prodotti tipici, e delle attività di piccolo commercio collegate» Versione aggiornata al 20.4.2005</p> <p>Ente Parco Vesuvio: PIT «Vesevo» POR Campania 2000-2006 Bando Pubblico per l'erogazione degli incentivi — Misura 1.10 Progetto P03 «Potenziamento della ricettività, ospitalità turistica e servizi annessi — piccole strutture ricettive» Versione aggiornata al 20.4.2005.</p>		
Σχεδιαζόμενη ετήσια δαπάνη βάσει του καθεστώτος ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία	Καθεστώς ενίσχυσης	Ετήσιο συνολικό ποσό	9 583 000 EUR
		Εγγυημένα δάνεια	Όχι
Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 2 έως 6 και το άρθρο 5 του κανονισμού	Ναι	
Ημερομηνία εφαρμογής	Από 15.4.2006		
Διάρκεια του καθεστώτος ή της μεμονωμένης ενίσχυσης	Έως 31.12.2006		
Στόχος της ενίσχυσης	Ενίσχυση MME	Ναι	
Οικείος οικονομικός τομέας	Όλοι οι τομείς που είναι επιλέξιμοι για ενισχύσεις προς MME	Ναι	
Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Όνομα: Ente Parco Nazionale del Vesuvio		
	Διεύθυνση: Piazza Municipio, 8 I-80040 S.Sebastiano al Vesuvio (NA) Telefono: 081 7710911 Fax 081 7718215 e-mail: protocollo@parconazionaledel vesuvio.it		
Μεγάλες μεμονωμένες ενισχύσεις	Σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού	Ναι	

  

Αριθ. ενίσχυσης	XS 61/06		
Κράτος μέλος	Ηνωμένο Βασίλειο		
Περιφέρεια	Βόρειος Ιρλανδία		
Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	Environmental Solutions (NI) Ltd		
Νομική βάση	Article 7 of the Environment (Northern Ireland) Order 2002		
Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη βάσει του καθεστώτος ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία	Καθεστώς ενίσχυσης	Ετήσιο συνολικό ποσό	
		Εγγυημένα δάνεια	
	Μεμονωμένη ενίσχυση	Συνολικό ποσό ενίσχυσης	44 160 GBP
		Εγγυημένα δάνεια	

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 2 έως 6 και το άρθρο 5 του κανονισμού		Ναι	
Ημερομηνία εφαρμογής	Από .././20.. — προβλεπόμενη ημερομηνία: Ιούνιος 2006			
Διάρκεια του καθεστώτος ή της μεμονωμένης ενίσχυσης	Έως .././20.. — προβλεπόμενη ημερομηνία: Μάρτιος 2008			
Στόχος της ενίσχυσης	Ενίσχυση MME		Ναι	
Οικείος οικονομικός τομέας	Όλοι οι τομείς που είναι επιλέξιμοι για ενισχύσεις προς MME		Ναι	
Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	<p>Ονομασία: Environment and Heritage Service Waste Management and Contaminated Land Unit</p> <p>Διεύθυνση: Commonwealth House 35 Castle Street Belfast BT1 1GU United Kingdom</p>			
Μεμονωμένες ενισχύσεις μεγάλου ύψους	Σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού		Ναι	
Αριθ. ενίσχυσης	XS 80/06			
Αριθ. ενίσχυσης	Γερμανία			
Περιφέρεια	Βόρειος Ρηνανία — Βεσφαλία			
Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	<p>Οδηγία για την χορήγηση ενισχύσεων στο πλαίσιο του προγράμματος τεχνολογίας και καινοτομίας της Βορείου Ρηνανίας — Βεσφαλίας (Technologie- und Innovationsprogramm NRW — TIP)</p> <p>Σύντομη περιγραφή των στοιχείων του εν λόγω προγράμματος Technologie- und Innovationsprogramm NRW (TIP), που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 70/2001 της Επιτροπής της 12ης Ιανουαρίου 2001, όπως τροποποιήθηκε από τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 364/2004 της Επιτροπής, της 25ης Φεβρουαρίου 2004, σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης στις ενισχύσεις για επαγγελματική εκπαίδευση.</p> <p>Για τις υπόλοιπες ρυθμίσεις του προγράμματος υποβλήθηκε στην Επιτροπή κοινοποίηση για την παράταση κατά έξι έτη του υφιστάμενου εγκεκριμένου καθεστώτος ενισχύσεων στο πλαίσιο της απλουστευμένης διαδικασίας του άρθρου 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 794/2004 της Επιτροπής της 21ης Απριλίου 2004 για την εφαρμογή του σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 659/1999 του Συμβουλίου για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του άρθρου 93 της συνθήκης ΕΚ</p>			
Νομική βάση	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verordnung (EG) Nr. 70/2001 der Kommission vom 12. Januar 2001</li> <li>2. Änderungsverordnung (EG) Nr. 364/2004 der Kommission vom 25. Februar 2004</li> <li>3. § 44 Landeshaushaltsordnung NRW</li> <li>4. Empfehlung 2003/361/EG der Kommission vom 6. März 2003 betreffend die Definition der kleinen und mittleren Unternehmen</li> </ol>			
Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη βάσει του καθεστώτος ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία	Καθεστώς ενίσχυσης	Ετήσιο συνολικό ποσό	120 εκατ. EUR	
		Εγγυημένα δάνεια		
	Μεμονωμένη ενίσχυση	Συνολικό ποσό ενίσχυσης		
		Εγγυημένα δάνεια		
Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 2 έως 6 και το άρθρο 5 του κανονισμού		Ναι	

Ημερομηνία εφαρμογής	1.10.2006		
Διάρκεια του καθεστώτος ή περίοδος χορήγησης της μεμονωμένης ενίσχυσης	Έως τις 31.12.2006		
Στόχος της ενίσχυσης	Ενίσχυση MME	Ναι	
Σχετικοί οικονομικοί τομείς	Όλοι οι τομείς που είναι επιλέξιμοι για ενισχύσεις προς MME	Ναι	
Όνομα και διεύθυνση της αρμόδιας αρχής (1)	Όνομα: Ministerium für Innovation, Wissenschaft, Forschung und Technologie des Landes Nordrhein-Westfalen Διεύθυνση: Völklinger Strasse 49 D-40221 Düsseldorf		
Όνομα και διεύθυνση της αρμόδιας αρχής (2)	Όνομα: Ministerium für Wirtschaft, Mittelstand und Energie des Landes Nordrhein-Westfalen Διεύθυνση: Haroldstraße 4 D-40213 Düsseldorf		
Όνομα και διεύθυνση της αρμόδιας αρχής (3)	Όνομα: Staatskanzlei des Landes Nordrhein-Westfalen Διεύθυνση: Stadtter 1 D-40219 Düsseldorf		
Όνομα και διεύθυνση της αρμόδιας αρχής (4)	Όνομα: NRW.Bank Διεύθυνση: Friedrichstrasse 1 D-48145 Münster		
Μεγάλες μεμονωμένες ενισχύσεις	Σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού	Ναι	
Αριθ. ενίσχυσης	XS 81/06		
Αριθ. ενίσχυσης	Γερμανία		
Περιφέρεια	Βραδεμβούργο		
Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	Οδηγία του Υπουργείου Οικονομικών για την προώθηση των ερευνητικών και αναπτυξιακών σχεδίων μικρομεσαίων επιχειρήσεων του ομόσπονδου κράτους του Βραδεμβούργου		
Νομική βάση	Zuwendungen für Forschungs- und Entwicklungsvorhaben auf der Grundlage des Operationellen Programms (OP) für den Zeitraum 2000-2006 unter Beachtung der jeweils geltenden einschlägigen Bestimmungen aus den EU-Verordnungen, insbesondere der Verordnung (EG) Nr. 1260/1999, der §§ 23 und 44 der Landeshaushaltsordnung (LHO) und der dazu ergangenen Verwaltungsvorschriften (VV) sowie des jeweils gültigen Rahmenplanes der Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur“ (GA)		
Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη βάσει του καθεστώτος ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία	Καθεστώς ενίσχυσης	Ετήσιο συνολικό ποσό	15 εκατ. EUR
		Εγγυημένα δάνεια	
	Μεμονωμένη ενίσχυση	Συνολικό ποσό ενίσχυσης	
		Εγγυημένα δάνεια	
Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 2 έως 6 και το άρθρο 5 του κανονισμού	Ναι	

Ημερομηνία εφαρμογής	1.1.2006		
Διάρκεια του καθεστώτος ή περίοδος χορήγησης της μεμονωμένης ενίσχυσης	1.1.2006 έως 31.12.2006		
Στόχος της ενίσχυσης	Ενίσχυση MME	Ναι	
Σχετικοί οικονομικοί τομείς	Όλοι οι τομείς που είναι επιλέξιμοι για ενισχύσεις προς MME	Ναι	
Όνομα και διεύθυνση της αρμόδιας αρχής	Όνομα: Ministerium für Wirtschaft		
	Διεύθυνση: Heinrich-Mann-Allee 107 D-14473 Potsdam		
Μεγάλες μεμονωμένες ενισχύσεις	Σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού	Ναι	